

**Rettens dom af 6. september 2013 — Bateni mod Rådet**(Sagerne T-42/12 og T-181/12) <sup>(1)</sup>**(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger over for Iran med det formål at forhindre nuklear spredning — indefrysning af midler — åbenbart urigtigt skøn)**

(2013/C 304/30)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: Naser Bateni (Hamborg, Tyskland) (ved advokaterne J. Kienzle, M. Schlingmann og F. Lautenschlager)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved M. Bishop, J.P. Hix og Z. Kupčová, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

I sag T-42/12, påstand om annullation af Rådets afgørelse 2011/783/FUSP af 1. december 2011 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 319, s. 71), for så vidt som den opfører sagsøgeren på listen i bilag II til Rådets afgørelse 2010/413/FUSP af 26. juli 2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af fælles holdning 2007/140/FUSP (EUT L 195, s. 39), samt Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1245/2011 af 1. december 2011 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 961/2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 319, s. 11), for så vidt som den opfører sagsøgerens navn i bilag VIII til Rådets forordning (EU) nr. 961/2010 af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EF) nr. 423/2007 (EUT L 281, s. 1), og i sag T-181/12, påstand om annullation af bilag IX til Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 af 23. marts 2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning nr. 961/2010 (EUT L 88, s. 1), for så vidt som sagsøgerens navn er blevet fastholdt på listen over de personer, enheder og organer, hvis aktiver er blevet indefrosset.

**Konklusion**

- 1) Sagerne T-42/12 og T-181/12 forenes med henblik på dommen.
- 2) Det er ikke længere fornødent at træffe afgørelse i sag T-42/12 om påstanden om annullation af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1245/2011 af 1. december 2011 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 961/2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran, for så vidt som den vedrører Naser Bateni.
- 3) Rådets afgørelse 2011/783/FUSP af 1. december 2011 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran annulleres, for så vidt som Naser Batenis navn herved er blevet opført i bilag II til Rådets afgørelse 2010/413 af 26. juli 2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af fælles holdning 2007/140/FUSP.

4) Bilag IX til Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 af 23. marts 2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning nr. 961/2010 annulleres, for så vidt som det vedrører Naser Bateni.

5) Virkningerne af Rådets afgørelse 2010/413, som ændret ved afgørelse 2011/783, opretholdes, for så vidt angår Naser Bateni fra dens ikrafttræden på tyendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende, indtil den delvise annullation af forordning nr. 267/2012 får virkning.

6) Rådet for den Europæiske Union bærer sine egne omkostninger og betaler Naser Batenis omkostninger.

7) Forbundsrepublikken Tyskland bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 98 af 31.3.2012.

**Rettens dom af 6. september 2013 — Good Luck Shipping mod Rådet**(Sag T-57/12) <sup>(1)</sup>**(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger over for Iran med det formål at forhindre nuklear spredning — indefrysning af midler — begrundelsespligt — åbenbart urigtigt skøn)**

(2013/C 304/31)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Good Luck Shipping LLC (Dubai, De Forenede Arabiske Emirater) (ved F. Randolph, QC, barrister M. Lester og solicitor M. Taher)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved V. Piessevaux og B. Driessen, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation for det første af Rådets afgørelse 2011/783/FUSP af 1. december 2011 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 319, s. 71), for det andet af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1245/2011 af 1. december 2011 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 961/2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 319, s. 11), og for det tredje af Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 af 23. marts 2012 vedrørende om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EU) nr. 961/2010 (EUT L 88, s. 1), for så vidt som disse retsakter vedrører sagsøgeren

**Konklusion**

- 1) For så vidt som disse retsakter vedrører Good Luck Shipping LLC annulleres:
  - Rådets afgørelse 2011/783/FUSP af 1. december 2011 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran
  - Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1245/2011 af 1. december 2011 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 961/2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran
  - Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 af 23. marts 2012 vedrørende om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EU) nr. 961/2010.
- 2) Virkningerne af afgørelse 2011/783 opretholdes for så vidt som de angår Good Luck Shipping indtil annullationen af forordning nr. 267/2012 får virkning.
- 3) Rådet for Den Europæiske Union bærer sine egne omkostninger og betaler Good Luck Shippings omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 109 af 14.4.2012.

**Rettens dom af 6. september 2013 — Iranian Offshore Engineering & Construction mod Rådet**

(Sag T-110/12) (<sup>1</sup>)

**(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger over for Iran med det formål at forhindre nuklear spredning — indefrysning af midler — annullationssøgsmål — frist for tilpasning af påstandene — formaliteten — begrundelsespligt — åbenbart urigtigt skøn)**

(2013/C 304/32)

Processprog: spansk

**Parter**

Sagsøger: Iranian Offshore Engineering & Construction Co. (Téheran, Iran) (ved advokaterne J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea og J. Iriarte Angel)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved P. Plaza García og V. Piessevaux og G. Ramos Ruano, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation dels af Rådets afgørelse 2011/783/FUSP af 1. december 2011 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 319, s. 71) dels af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1245/2011 af 1. december 2011 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 961/2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 319, s. 11), samt af Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 af 23. marts 2012 om gennemførelse af restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EU) nr. 961/2010 (EUT L 88, s. 1), for så vidt som disse retsakter finder anvendelse på sagsøgeren.

**Konklusion**

- 1) Rådets afgørelse 2011/783/FUSP af 1. december 2011 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran, annulleres, for så vidt som den opførte Iranian Offshore Engineering & Construction Co.'s navn i bilag II til afgørelse 2010/413/FUSP.
- 2) Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1245/2011 af 1. december 2011 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 961/2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran annulleres, for så vidt som den opførte Iranian Offshore Engineering & Construction Co.'s navn i bilag VIII til Rådets forordning (EU) nr. 961/2010 af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EF) nr. 423/2007.
- 3) Bilag IX til Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 af 23. marts 2012 om gennemførelse af restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EU) nr. 961/2010 annulleres, for så vidt som det vedrører Iranian Offshore Engineering & Construction Co.
- 4) Virkningerne af afgørelse 2010/413, som ændret ved afgørelse 2011/783, opretholdes for så vidt angår Iranian Offshore Engineering & Construction Co., fra dens ikrafttræden, den 20. dag efter dens offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende, indtil den delvise annullation af forordning nr. 267/2012 får virkning.
- 5) Rådet for Den Europæiske Union bærer sine egne omkostninger og betaler omkostningerne afholdt af Iranian Offshore Engineering & Construction Co. i forbindelse med den foreliggende sag og sagen om foreløbige forholdsregler.

(<sup>1</sup>) EUT C 126 af 28.4.2012.

**Rettens dom af 6. september 2013 — Leiner mod KHIM — Recaro (REVARO)**

(Sag T-349/12) (<sup>1</sup>)

**(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF figurmærket REVARO — det ældre internationale ordmærke RECARO — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)**

(2013/C 304/33)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: Rudolf Leiner GmbH (Sankt Pölten, Østrig) (ved advokaterne W. Emberger, I. Rudnay og L. Emberger)